

CE

HMS

EC-Declaration of Incorporation

AT Üretici Beyanı

HATUNSARAYLI TARIM MAK. SAN. VE TIC. A.Ş.

Büyükkayacık Mah. 101. Cad. İdari Bina

Apt No: 5 Selçuklu / Konya / TÜRKİYE

T: +90.444 8 467 | F: +90.0332 239 02 44

info@hmsagro.com | www.hmsagro.com

Üretici / Manufacturer

Adres / Address

Ürün Açıklaması / Production Description

Marka/Brand

Seri No/Serial Number

Tipi/Type

İmal Tarihi/ Date of manufacture

: HATUNSARAYLI TARIM MAK. SAN. VE TIC. A.Ş.

: Büyükkayacık Mah. 101. Cad. İdari Bina

: Apt No: 5 Selçuklu / Konya / TÜRKİYE

: Gübre Dağıtma Makinası / Fertilizer Distribution Machine

: HMS

: SEA DATA PLATE ON PRODUCT

: A SERİSİ - S SERİSİ / A SERIES - S SERIES

: 2022

Deklarasyon / Declaration

HATUNSARAYLI TARIM MAK. SAN. VE TIC. A.Ş. olarak yukarıda bilgileri verilmiş olan ürünün aşağıdaki Avrupa Birliği direktiflerine, Standartlara ve bunların gerektirdiği şartlara uygun olduğunu beyan ederiz.

On behalf of HATUNSARAYLI TARIM MAK. SAN. VE TIC. A.Ş. We declare that above information in relation on the supply/manufacture of this in product is in conformity with the below stated standards. EC directives and provisions of them.

Avrupa Birliği Direktifleri / EC Directives

2006/42/AT : Makine Emniyet Yönetmeliği
2006/42/EC : Safety of Machinery Directive

Standartlar / Standards

TS EN ISO 12100:2010 : Makinalarda Güvenlik - Tasarım İçin Genel Prensipler - Risk Değerlendirilmesi Ve Risk Azaltılması
EN ISO 12100:2010 : Safety of machinery - General principles for design - Risk assessment and risk reduction

TS EN ISO 4254-1 : Tarım Makinaları-Güvenlik-Bölüm 1: Genel kurallar
EN ISO 4254-1 : Agricultural machinery-Safety-Part 1: General Requirements

TS 10305 : Tarım makinaları-Traktör arka yükleyicileri / Agricultural Machinery-Tractor Rear Loaders

We hereby HATUNSARAYLI TARIM MAK. SAN. VE TIC. A.Ş. declare that our products described above is intended to be incorporated into other machinery and must not be put into service until the relevant machinery into which is to be incorporated has been declared in conformity with the essential requirements of Council Directive 2006/42/AT Safety of Machinery.

HATUNSARAYLI TARIM MAK. SAN. VE TIC. A.Ş. beyanımızda sadece ürünümüzün montajı yapıldığı ve/veya birlikte kullanıldığı makinelerin 2006/42/AT Makine Emniyet Yönetmeliği temel gerekliliklerini yerine getirdiği tespit edildiği durumlarda geçerlidir.

Responsibility for the preparation of the technical file owned by SEFA ÖZDEMİR
Teknik dosyanın hazırlanmasında sorumluluk SEFA ÖZDEMİR bey'e aittir.

Yayın / Issued by

Yer-Tarih / Place-Date

: HATUNSARAYLI TARIM MAK. SAN. VE TIC. A.Ş.

: Büyükkayacık Mah. 101. Cad. İdari Bina

: Apt No: 5 Selçuklu / Konya / TÜRKİYE 02.09.2019

: SEFA ÖZDEMİR

: Genel Müdür / General Manager

Firma Adına / For the company

Ünvan / Title

İmza / Signature



HMS

HATUNSARAYLI
Tarım Makinaları Sanayi ve Ticaret A.Ş.

Y. C/5B Büyükkayacık Mah. 101. Cad. İdari Bina / Konya / Türkiye
T: +90 444 8 467 F: +90 332 239 0244
E: info@hmsagro.com / Y. C/5B No 21292 / Oda S.No 1293



DECLARATION OF CONFIRMITY

Ceksan Sweepers has been the member of Association of European Municipal Equipment Manufacturers (EUnited) for a long time and confirms that its sweepers are produced according to EU standards.

CityRay (VKM) truck mounted vacuum road sweepers has PM10 label certified by registered test center of SGS Institute Fresenius and product is listed on EUnited's official website.

Also Ceksan Sweepers has CE signs for all products.

Ceksan Sweepers has also following certificates:

- EN ISO 3834-2
- EN ISO/IEC 27001:2017
- EN ISO 14001:2015
- EN ISO 10002:2018
- EN ISO 9001:2015
- EN ISO 45001:2018



ÇEKSAN YOL SÜPÜRME ARAÇLARI MAK. SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ.
10014 SOKAK NO:9 A.O.S.B. ÇİĞLI / İZMİR
TEL: 0232 328 11 66 • FAX: 0232 328 12 34
sales@ceksansweepers.com • www.ceksanmakina.com



TRACTORS AND AGRICULTURAL IMPLEMENTS

Deleks srl
Via Industriale 23
25028 Verolanuova (BS)

P.Iva e C.F. 02894400981
TEL. 030-6585725
e-mail: info@deleks.com

DECLARATION OF ORIGIN EU DICHIARAZIONE ORIGINE EU

*The under mentioned machinery has been manufactured by our factory according to
the specifications on certificate of conformity*
*La macchina di seguito indicata è stata da noi fabbricata nuova secondo le specifiche
riportate sulla conformità*

Description and identification of the machinery Descrizione ed identificazione della macchina

Generic denomination
and function:

Denominazione e
funzione:

SGOMBRANEVE

Model

Modello

LN250A

Serial number

Numero di Serie

2112323

Year

Anno di produzione

2021

Verolanuova (BS)



L'AMMINISTRATORE

DELEKS Srl

Via Industriale, 23

25028 VEROLANUOVA (BS)

P.IVA e Cod. Fisc. : 02894400981

Tel. +39 030 6585725

Mail: info@deleks.com - www.deleks.com



CERTIFICATE

This certificate is granted to the organization,

PERKAS TARIM ALETLERİ SANAYİ VE TİCARET LIMITED SİRKETİ

Yeni Kandira Yolu Uzeri 11.Km Izmit(Mrk), Kocaeli, TURKEY

Manufacture of Agricultural Machines and their Spare Parts (Trailer, Tanker, Plough, Wood Log Splitter, Dredge, Leveling Blade, Tractor Ladle, Tractor Basket and Spare Part of Those Machines)

IAF/EA Code: 18

according to the scope,

ISO 9001:2015

to certify that quality management system in accordance with standard's clauses is established and being implemented.

Date of first Issue : 03.05.2021
Date of issue : 03.05.2021
Certificate period : 3 years
Reissue date : 02.05.2022
Certificate No : KQ.2021.1565



MSCB-223

Best Quality Services
System Certificate Approved

BQS BELGELENDİRME VE EĞİTİM HİZMETLERİ LIMITED SİRKETİ

Mahfesişmaz Mahallesi 7/159 Sokak No: 3/1 Murve Apartmanı D Blok Daire:2 Cukurova, Adana, TURKEY

Tel: +90 322 234 81 22 Fax: +90 322 232 81 22 e-mail: info@ascert.com.tr

ASCERT is a registered trademark of BQS CERTIFICATION



KAB-QC-52

Certificate of Registration

**QUALITY
MANAGEMENT SYSTEM****LS Mtron Ltd. Jeonju Plant**

886, Gwahak-ro, Bongdong-eup, Wanju-gun, Jeollabuk-do, Korea
 Engine Plant: 42, Udong-ro, Bongdong-eup, Wanju-gun, Jeollabuk-do, Korea

ISO 9001:2015 / KS Q ISO 9001:2015

Scope :

Design & Development, Manufacture of Injection Molding Machines, Agricultural Machinery, Industrial Engines, Track Shoes for Armored Combat Vehicles

TRA Certification International Co.,Ltd.(TRACI) hereby declares that
 this facility has been audited in accordance with the requirements
 of ISO 9001:2015 and meets the accreditation criteria defined
 in the certification scheme of
 TRA Certification International Co.,Ltd.(TRACI)

Certification No :KQ-0298-1

Issued : 25 Feb 2008

Revised : 25 Mar 2021

Validity : 08 May 2021 ~ 07 Nov 2021



Signed By:

*J. H. Cho***Jaehyun CHO**

President

TRA Certification International Co., Ltd.

- TRA Certification International Co., Ltd. (TRACI) has been accredited by Korea Accreditation Board (KAB) as a Quality Management System certification body. Registration number: KAB-QC-52
- TRACI Add: #1146, Asan Tower, 1-285 Digital-ro, Guro-gu, Seoul, Republic of Korea.
- This certificate is the property of TRACI and shall be returned upon request by TRACI.



품질경영시스템 인증서



엘에스엠트론(주) 전주공장

전라북도 완주군 봉동읍 과학로 886
엔진공장: 전라북도 완주군 봉동읍 우동로 42

ISO 9001:2015 / KS Q ISO 9001:2015

인증범위 :

사출기, 농기계, 산업용 엔진, 궤도조립체 설계 및 개발, 제조

상기 기업의 품질경영시스템을 ISO 9001:2015 규격의 요구사항에
따라 심사한 결과 트라국제인증원의 인증기준에 적합한 바,
이를 정히 인증합니다.

인증등록번호 : KQ-0298-1

인증등록일 : 2008년 02월 25일

개 정 : 2021년 03월 25일

유효기간 : 2021년 05월 08일 ~ 2021년 11월 07일

Authorized By:

J. H. Cho

Jaehyun CHO

President

TRA Certification International Co., Ltd.



- * 트라국제인증원(주)은 한국으로부터 품질경영시스템 인증기관으로 인정 (인정번호: KAB-QC-52) 받았습니니다.
- * 트라국제인증원(주)은 한국으로부터 285 제1호인 원단위 1차 1106호, 02) 6675-6901
- * 본 인증서: 트라국제인증원의 자산이므로 효용성이 상실 될수 있습니다.



LS Mtron Ltd.

11F, LS Tower, 127 LS-ro, Dong-an-gu, Anyang-si, Gyeonggi-do, 431-080 KOREA Tel 82 31 689 8270 Fax 82 689 8928

EC CERTIFICATE OF CONFORMITY
PART I

I, the undersigned Joong-suk Lee Manager / Quality Assurance Term
hereby certify that the following tractor:

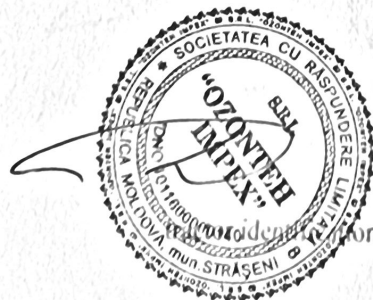
0.1. Make(s) (registered by the manufacturer) LS Mtron Ltd.
0.2. Type(s) (specify any variants and versions) U-Model (U60)
0.2.1. Trade name(s) (where appropriate) U60
0.3. Means of identification of type, if marked on the tractor Tractor identification number
0.3.1. Manufacturer's plate (location and method of affixing) Front left side of the tractor frame, riveting
0.3.2. Chassis identification number (location) Front right side of the tractor frame
0.4. Category of tractor T1
0.5. Name and address of manufacturer LS Mtron Ltd.
127, LS-ro, Dong-an-gu, Anyang-si, Gyeonggi-do, Korea
0.6. Locations of the statutory plates Right side of engine frame

Stage 1 : Base tractor

- Manufacturer LS Mtron Ltd.
- EC type-approval number 2174016509
- Date 2017.07.23

Stage 2 :

- Manufacturer LS Mtron Ltd.
- EC type-approval number 2174016509
- Date 2017.07.23





LS Mtron Ltd.

11F, LS Tower, 127 LS-Ro, Dongan-Gu, Anyang-Si, Gyeonggi-Do, 431-080 KOREA Tel 82.31.689.8270 Fax 82.689.8928

Tractor identification number _____ (2174016509)

Numeric or alphanumeric identification code _____

according to the type(s) of tractor described in the approval(s) corresponds in every respect to the type described in

- EC type-approval number _____ (e4*2003/37*0030*06)

- Date _____ (April 27, 2012)

The tractor may be registered permanently, without requiring any further approval, for driving on the right

Wanju-Gun, Jeollabuk-Do, Korea

Place

November 01, 2021

Date

Joong-suk, Lee

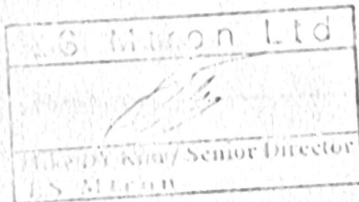
Signature

Manager /

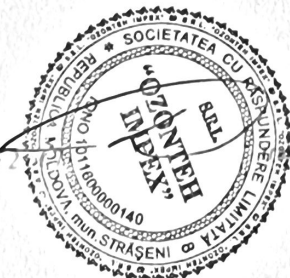
Quality Assurance Team

Position

Attachment (only in the case of multi-stage tractor types) certificates of conformity for each stage



Page 2



Tractor identification number: 2174016509

Declaration of Conformity CE

Producer: SONAROL Sp. j. Najda

Address: ul. Polna 27, 18-420 Jedwabne

Product: FRONT - END LOADER

Type: : LC SNR 100 LC SNR 100 L , LC SNR 200, LC SNR 200 L

Factory number: 020071, Year of production 2020

I hereby declare that the product described above complies:

All the relevant provisions:

- Machine Directive. 2006/42/WE dot. maszyn;
- Regulation of the Minister of Economy dated 21.10.2008. On essential requirements for machines (Dz. U. No 199, item. 1228);
- Regulation of the Minister of Infrastructure dated 31.12.2002r. on the technical conditions;
- Vehicles and their scope of necessary equipment (Dz. U. No. 32, item. 262) + change 2004 (Dz. U. No 169, item. 1773), as amended.

Requirements of harmonized standards:

- PN-EN ISO 12100:2012P;
- PN-EN ISO 13857:2010P;
- PN-EN ISO 4254-1:2013-08E+PN-EN ISO 4254-1:2013-08E;
- PN-EN ISO 4413:2011.

Requirements of standards::

- PN-ISO 11684:1998; PN-ISO 3600:1998.

The person authorized to make available technical documentation is Chief Designer at SONAROL Sp. j, Najda Street. Polna 27, 18-420 Jedwabne. This declaration loses its validity if the machine is modified or reconstruction without the consent of the Company SONAROL



18-420 Jedwabne dn. 15.02.2020
(place and date of issue)

SONAROL SPÓŁKA JAWNA
NAJDA
WŁAŚCICIEL
Stanisław Najda

Name and Surname of authorized person
position, signature